

De-16/9

SERIAL NO.

8 8 3 4

PROJECT : ELARA (C-Store – FINAL 2012)

PROJECT: ELARA - C-Store

Pan Arab Research Center

 إمارات Emarat / إبكو/Enoc / أدنوك Adnoc

SHOPPER CODE		DATA ENTRY		EDITING		CSA		SR. #										
Name		Number		Name		Number												
1067																		
Gender		Height		Built		Spectacles		Beard		Mustache		Ethnic Groups						
M	F	T	M	S	T	M	F	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Indian	Pakistan	Filipino	Expat. Arabs	Others:
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
EMIRATE	Western Region	Abu Dhabi	Dubai	Sharjah	Al Ain	Umm Al Quwain	Ajman	Ras Al Khaimah	Fujairah									
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>									
SITE ID		Month		Date		- Amount (Dhs)		# of staff		Time In		Time out						
1034		09		11		1750		02		08:03		8:10						
TIME OF VISIT	07:00-10:00	10:01-13:00	13:01-17:00	17:01-20:00	20:01-24:00	DAY OF VISIT	Saturday	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday					
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

1. INTERIOR

1. جاذبية المنطقة الداخلية:

Scores	Critical Areas	المجالات الأساسية		النقاط
2	1. Were the automatic doors closed and the door and side glass push / pull bars or handle thresholds working in good order?	YES	<input checked="" type="checkbox"/>	2
		NO	<input type="checkbox"/>	
			نعم	هل كانت الأبواب الأوتوماتيكية مغلقة والبواب ومسكة/مقبض الباب تعمل وهي بحالة جيدة؟
			لا	
	2a. Were doors and windows free of fingerprints?	YES	<input checked="" type="checkbox"/>	3
		NO	<input type="checkbox"/>	
			نعم	هل كانت الأبواب والنوافذ خالية من بصمات الأصابع؟
			لا	
	2b. Were doors and windows free of smudges, spots and streaks?	YES	<input checked="" type="checkbox"/>	3
		NO	<input type="checkbox"/>	
			نعم	هل كانت الأبواب والنوافذ خالية من اللطخ، البقع والخطوط؟
			لا	
	2c. Were doors and windows clean without a hazy film (condensation due to climate or temperature may be present)	YES	<input checked="" type="checkbox"/>	3
		NO	<input type="checkbox"/>	
			نعم	هل كانت الأبواب والنوافذ نظيفة بدون تكاثف البخار عليها (تكاثف ضبابي بسبب الطقس أو الحرارة)
			لا	
	3a. Were advertising materials, Pictures and menu strips on menu board faded?	YES	<input type="checkbox"/>	2
		NO	<input checked="" type="checkbox"/>	
			نعم	هل كانت المواد الإعلانية، الصور وقوائم الطعام تبدو غير واضحة، باهتة وقديمة؟
			لا	
	3b. Were advertising materials, Pictures and menu strips on menu board torn? requires comment when marked 'Yes'	YES	<input type="checkbox"/>	2
		NO	<input checked="" type="checkbox"/>	
			نعم	هل كانت المواد الإعلانية، الصور وقوائم الطعام تبدو فيها بعض التشققات؟ إذا كانت الإجابة "نعم" يرجى التوضيح
			لا	
	3c. Were advertising materials, Pictures and menu strips on menu board smudged?	YES	<input type="checkbox"/>	2
		NO	<input checked="" type="checkbox"/>	
			نعم	هل كانت المواد الإعلانية، الصور وقوائم الطعام تبدو ملطخة؟
			لا	
	4a. Were counters, display cases, self-service areas and dispensers clean? require comment when marked 'No'	YES	<input checked="" type="checkbox"/>	5
		NO	<input type="checkbox"/>	
			نعم	هل كانت الكاونترات، إطار/صندوق العرض، مناطق الخدمة الذاتية وأجهزة المشروبات (dispenser) نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
			لا	
	4b. Were counters, display cases, self-service areas and dispensers neat and well stacked? (Should be uncluttered and without excessive amounts of products)	YES	<input checked="" type="checkbox"/>	5
		NO	<input type="checkbox"/>	
			نعم	هل كانت الكاونترات، إطار/صندوق العرض، مناطق الخدمة الذاتية وأجهزة المشروبات (dispenser) مرتبة أي غير مكدسة (لا يجب أن تكون المنتجات والمواد متراكمة، كما أنه لا يجب أن يكون هناك كمية زائدة منها).
			لا	

النقاط	المجالات الأساسية	Critical Areas	Scores
5	هل كان هناك أي رائحة لمواد فاسدة؟	5. Was there any smell of rotten stuff?	5
		YES <input type="checkbox"/> نعم NO <input checked="" type="checkbox"/> لا N/A <input type="checkbox"/> ينطبق	
3	هل كان هناك أي نوع من الحشرات الطائرة (الذباب) في المحل؟	6. Were there any flies visible in the store or in the eating area?	3
		YES <input type="checkbox"/> نعم NO <input checked="" type="checkbox"/> لا N/A <input type="checkbox"/> ينطبق	
2	هل كانت الأضواء والأماكن المثبتة فيها تعمل بصورة جيدة وغير مكسورة بما في ذلك أضواء لوحات قائمة الطعام؟ (حدد الموقع في التصريحات) إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	7. Were Lights and light fixtures functioning properly and unbroken including ones on menu boards? (Specify location in comments) require comment when marked 'No'	2
		YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	
6	هل كان تاريخ الإنتهاء مذكوراً على المواد الغذائية القابلة للفساد ضمن مدة الصلاحية؟ (الخبز، الكعكات، السلطات، إلخ...)	8. Was the expiry date mentioned on perishable food items (sandwiches, breads, cakes, salads etc...) within the validity period?	6
		YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	
2	هل كانت الطاولات والكراسي بحالة جيدة وغير مكسورة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	9. Were tables and chairs well maintained and unbroken? require comment when marked 'No'	2
		YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input type="checkbox"/> ينطبق	
2	هل كانت درجة الحرارة مناسبة/ مريحة بشكل معقول؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	10. Was the temperature reasonably comfortable? require comment when marked 'No'	2
		YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	
2	هل كانت مساحات الأرضيات بحالة جيدة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	11. Were door mats in good condition? require comment when marked 'No'	2
		YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input type="checkbox"/> ينطبق	
2	هل تم إشعال الأضواء عند بداية الظلام أو الغروب وخلال الجو الماطر؟	12. Were lights turned on at dusk or sunset and during bad weather?	2
		YES <input type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input checked="" type="checkbox"/> ينطبق	
3	هل كانت سلات المهملات/ حاويات الدهون نظيفة وأغطية سلات القمامة مغلقة؟	13. Were trash / Grease containers clean and dumpster Lids closed?	3
		YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	

2. GREETINGS

2. التحيات/ الترحيبات:

النقاط	المجالات الأساسية	Critical Areas	Scores
6	هل تم الترحيب بك بابتسامة عندما دخلت إلى المحل؟	14. Were you greeted with a smile when you entered the store?	6
		YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	
3	هل طلبوا من الزبائن التوقف عن التدخين؟	15. Did they request customers to quit smoking?	3
		YES <input type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input checked="" type="checkbox"/> ينطبق	
6	هل قام الموظف/الموظفة بشكرك بينما كنت تغادر؟	16. Did he thank you as you were leaving?	6
		YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	

3. APPEARANCE AND BEHAVIOR OF STAFF

3. مظهر الموظفين وسلوكهم:

Scores	Critical Areas	المجالات الأساسية	النقاط
5	17. Was the staff presentable and well groomed?	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	17. هل كان مظهر الموظفين لائقين ومرتبين / بكامل أناقتهم؟
4	18. Was he / she able to communicate to customer?	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	18. هل كان الموظف قادراً على التواصل مع الزبون؟
3	19. Was the staff wearing visible nametag? <i>COULD NOT READ</i>	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	19. هل كان الموظف يرتدون بطاقة يظهر عليها الاسم بوضوح؟
5	20. Was staff courteous / friendly?	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	20. هل كان الموظف لبقين وودودين/لطفاء؟

4. SERVICE

4. الخدمة:

Scores	Critical Areas	المجالات الأساسية	النقاط
3	21. Were the items and ingredients you ordered available for purchase? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق	21. هل كانت المواد والمنتجات التي طلبتها متوفرة للشراء؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
6	22. Did the staff scan all the purchased items? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	22. هل تفحص الموظفون جميع المواد التي تم شراؤها بدقة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
4	23. Did the staff place food and nonfood item in a separate carry bags?	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input checked="" type="checkbox"/> لا ينطبق	23. هل قام الموظفون بفصل المواد الغذائية عن المواد الغير غذائية من خلال وضعها بأكياس مختلفة؟
5	24. Were you charged the correct amount? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	24. هل المبلغ الذي طلب منك دفعه صحيحاً؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
6	25. Were you offered a receipt voluntarily? <i>HAD TO ASK FOR RECEIPT</i>	YES <input type="checkbox"/> نعم NO <input checked="" type="checkbox"/> لا	25. هل عرض عليك وصل استلام/ فاتورة اختياريًا؟
5	26. Were you given the correct change? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق	26. هل تمت إعادة باقي المبلغ لك صحيحاً؟ هل قام الموظف بإعادة المبلغ المتبقي بشكل صحيح؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح

Comments:

التعليق / الملاحظات:

FOR OFFICE USE ONLY

لاستخدام المكتب فقط

%	النقاط المسجلة ACTUAL SCORE	الحد الأعلى للنقاط MAXIMUM	Evaluation:	التقييم:
			Inviting Interior	1 جاذبية المنطقة الداخلية
			Greetings	2 التحيات / الترحيبات
			Appearance and Behavior of Staff	3 مظهر الموظفين وسلوكهم
			Service	4 الخدمة
			TOTAL	المجموع

SERIAL NO.			
8	8	3	4

Descr.	qty	amount
ARJUICEORNG500ML	1	3.50
NASAFI 500ML	1	1.50
ALOKOZAY TEA	1	1.50
WILDORFRUTCKT250	1	2.00
B BBORNTZAT90G	1	2.50
GALAXY MILK 43G	1	3.00
LFJ ORANGE 500ML	1	3.50
Sub Total		17.50
Tax		0.00
TOTAL		17.50
CASH Dh		20.00
Change Dh		-2.50
THANK YOU		
Please Come Again		

REG# 0002 CASH 002 BR# 01 TRK# 24440
 07/11/12 12:11:01 2012 0004

